



PROSOCO®

Sure Klean®

CLEANING & PROTECTIVE TREATMENTS

Vana Trol®

El Sure Klean® Vana Trol® es un limpiador ácido para superficies de mampostería nueva que están sujetas a manchas de vanadio, manganeso y otras manchas metálicas. El Vana Trol® está diseñado para simplificar el enjuague y reducir el potencial para la eflorescencia.

VENTAJAS

- Se adhiere a la superficie de mampostería y suaviza el mortero excedente y la suciedad del trabajo.
- Se suministra concentrado para una dilución fácil en la obra.
- Se seca lento para que al enjuagar no deje manchas.
- Controla las manchas de vanadio verde y manganeso café sobre el ladrillo y mosaico sensible al color.
- Elimina la eflorescencia en ladrillos y bloques de concreto nuevos y construcciones con piedras nuevas.
- Seguro para utilizarse en la mayoría de las piedras naturales no pulidas y en piedras modeladas.
- Diseñado para utilizarse con mortero de color.

Limitaciones

- Las aplicaciones repetidas pueden dejar residuos de detergente. Para reducir el potencial de residuos de detergente: siempre prehumedezca; enjuague bien; no aplique más de dos veces.
- Puede causar pérdida de color cuando se usa en ladrillos delgados o ladrillos de concreto. Siempre pruebe en un área pequeña para comprobar su manejo y los resultados deseados antes de la aplicación general.
- No es efectivo para eliminar manchas de suciedad atmosférica y carbón negro. Utilice el limpiador de restauración adecuado de Sure Klean® para eliminar las manchas de la atmósfera de mampostería más antigua.

- Puede dañar tratamientos de vidrios de baja emisividad expuestos, esmaltados de láminas de policarbonato y acrílico, y esmaltados con capas y películas reflectantes y metálicas para superficie, u otras capas y películas sintéticas. No está previsto que el vidrio de baja emisividad moderno con capa suave o dura esté en la cara externa del vidrio y no debe estar expuesto ni verse perjudicado por una limpieza adecuada. Siempre pruebe los efectos adversos antes de la aplicación general. Si las pruebas no son factibles o indican efectos adversos, se deben proteger dichos sustratos.

INFORMACIÓN TÉCNICA TÍPICA

FORMA	Líquido transparente ámbar Olor fuerte
GRAVEDAD ESPECÍFICA	1.11
pH	0.65 a 1:4 de dilución 0.82 a 1:10 de dilución
PESO/GALÓN	4.2 kg (9.20 lb)
PUNTO DE CONGELACIÓN	<-30 °C (<-22 °F)
VIDA ÚTIL	3 años en un contenedor sin abrir sellado

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Siempre lea toda la etiqueta y la hoja de datos de seguridad para conocer las instrucciones de precaución antes de usar el producto. Use equipo de seguridad y los controles adecuados para la obra durante la aplicación y el manejo.

Información en caso de emergencia las 24 horas: INFOTRAC al 800-535-5053

CUMPLIMIENTO DE NORMAS

Cumplimiento con VOC

Sure Klean® Vana Trol® cumple con todos los reglamentos VOC de AIM nacionales, estatales y de distrito.

Product Data Sheet Sure Klean® Vana Trol®

PREPARACIÓN

Limpie la mampostería antes de colocar materiales que no sean de mampostería, como ventanas, puertas, piso terminado, accesorios y piezas de metal, lámparas, materiales para techar que el limpiador pudiera dañar.

Si se debe completar la limpieza después de la instalación de materiales no destinados para el tratamiento o la exposición a Vana Trol®, pruebe todos los sustratos no destinados a recibir tratamiento con Vana Trol® antes de la aplicación a escala completa. Si las pruebas no son factibles o indican efectos adversos, proteja los sustratos

Recomendado para estos sustratos. Siempre haga una prueba. La cobertura es en pies/metros cuadrados por galón.			
Substrato	Tipo	¿Usar?	Cobertura
Bloque de concreto arquitectónico*	Bruñido+	sí	500 a 900 pies cuadrados
	Suave	sí	500 a 900 pies cuadrados
	Con grietas en las caras	sí	46 a 84 metros cuadrados
	Estriado	sí	46 a 84 metros cuadrados
Concreto +	Ladrillo	yes	500 a 900 pies cuadrados
	Mosaico	yes	500 a 900 pies cuadrados
	Paneles premoldeados	yes	46 a 84 metros cuadrados
	Pavimentos	yes	46 a 84 metros cuadrados
Arcilla recocida	Moldeado in situ	yes	46 a 84 metros cuadrados
	Ladrillo	sí	600 a 900 pies cuadrados
	Mosaico	sí	600 a 900 pies cuadrados
	Terracota (sin esmaltar)	sí	56 a 84 metros cuadrados
Mármol, travertino, caliza	Pavimentos	sí	56 a 84 metros cuadrados
	Pulido	no	No corresponde
Granito	Sin pulir	sí	600 a 900 pies cuadrados 56 a 84 metros cuadrados
	Pulido	sí	800 a 1000 pies cuadrados 74 a 93 metros cuadrados
Arenisca	Sin pulir	sí	700 a 1000 pies cuadrados 65 a 93 metros cuadrados
	Pulido	sí	600 a 900 pies cuadrados 56 a 84 metros cuadrados
Pizarra	Sin pulir	sí	700 a 1000 pies cuadrados 65 a 83 metros cuadrados

*El limpiador de mampostería personalizado Sure Klean® puede ser un producto más apropiado.

+El limpiador de concreto personalizado Sure Klean® Light Duty puede ser un producto más apropiado.

La aplicación repetida puede dañar las superficies. Siempre realice un panel de prueba de cada superficie para comprobar su manejo, la cantidad de dilución adecuada y los resultados deseados antes de aplicar el producto en su totalidad. Las cantidades de cobertura estimadas dependen de la textura y la porosidad de la superficie.

de las salpicaduras de producto, residuos, ráfagas de viento y vapores con Strippable Masking de PROSOCO o polietileno antes de la aplicación

Todos los materiales de enmasillado y sellado se deben colocar y curar completamente antes de limpiar.

Cuando se aplique a exteriores de edificios ocupados, asegúrese de que todas las ventanas, entradas exteriores y ventilaciones de aire acondicionado estén cubiertas y que los equipos de manejo de aire estén apagados durante la aplicación.

Los residuos de mortero y la suciedad de construcción sobre nuevas superficies de ladrillo y mosaico se limpian de forma más efectiva si la limpieza se hace dentro de los 14 a 28 días después de la instalación. Las manchas de mortero y lechada que se dejan en la superficie por más tiempo resultan más difíciles de limpiar y pueden causar resultados indeseables. La limpieza del mortero/lechada de alta resistencia en un lapso de siete días mejora los resultados.

La presencia de humedad excesiva en la pared contribuye a la eflorescencia y otras manchas. Proteja siempre de la lluvia las cavidades de la pared abiertas durante la construcción.

Al trabajar con tránsito, limpie cuando el mismo esté al mínimo. Si es necesario, proteja o desvíe el tránsito.

Temperaturas de la superficie y del aire

Para mejores resultados, limpie cuando las temperaturas del aire y de la superficie de la mampostería sean de 4 °C (40 °F) o más. La mampostería se puede dañar si se limpia cuando las temperaturas están bajo cero o lo estarán durante la noche. Si existieron condiciones bajo cero antes de la aplicación, deje que la mampostería se descongele.

Equipo

Utilice un atomizador de baja presión (3.4 bar [50 psi] máx.) o un cepillo para lavado de mampostería denso y con fibras suaves. No aplique con un pulverizador cuya presión supere los 3.4 bar (50 psi). Dicha aplicación conducirá a los químicos en gran medida a la superficie, haciendo difícil el enjuague completo. Transporte y almacene en un lugar fresco y seco.

Enjuague con agua y presión suficiente para quitar el limpiador utilizado y la suciedad disuelta de la superficie de la mampostería y los

Product Data Sheet

Sure Klean® Vana Trol®

poros de la superficie sin causar ningún daño. El enjuague inadecuado deja residuos, lo cual puede manchar la superficie limpia.

El equipo de lavado de mampostería que genera de 27.6 a 68.9 bar (400 a 1000 psi) con un flujo de agua de 23 a 30 L/min (6 a 8 galones por minuto) es la mejor combinación de agua/presión para enjuagar la mampostería porosa. Use una punta de aspersión en abanico de 15° a 45°. El agua caliente (65 a 82 °C; 150 a 180 °F) puede mejorar la eficiencia de limpieza.

Utilice equipo ajustable para reducir las cantidades del flujo de agua y la presión de enjuague como sea necesario para superficies sensibles. Las presiones de enjuague mayores a 68.9 bar (1000 psi) y las puntas de aspersión en abanico menores de 15° pueden dañar permanentemente la mampostería sensible. Las cantidades del flujo de agua menores de 23 L/min (6 gpm) pueden reducir la productividad de limpieza y contribuir a resultados de limpieza desiguales.

Almacenamiento y manejo

Almacene en un lugar fresco y seco con la ventilación adecuada. Los vapores y el líquido pueden dañar diversos metales y telas. No altere ni mezcle con otros químicos. Selle siempre el contenedor después de suministrarlo. La vida útil publicada asume que el almacenamiento de los contenedores sellados de fábrica es en posición vertical en un lugar seco. Mantenga una temperatura de 7 a 38 °C (45 a 100 °F). No duplique las tarimas apiladas. Deseche el producto no utilizado y el contenedor de acuerdo con los reglamentos locales, estatales y federales.

APLICACIÓN

Antes de usar el producto, lea el apartado “Preparación” y la hoja de datos de seguridad.

SIEMPRE PRUEBE en un área pequeña de cada superficie para comprobar su manejo y los resultados deseados antes de aplicar el producto en su totalidad. Pruebe cada tipo de mampostería y cada tipo de mancha. Pruebe con el mismo equipo, la misma preparación recomendada para las superficies y los mismos procedimientos de aplicación planeados para la aplicación general. Deje secar el área de prueba de 3 a 7 días antes de la inspección y aprobación. Tenga disponible el panel de prueba para compararlo a lo largo del proyecto de limpieza.

Dilución

Diluya Vana Trol® con 4 a 10 partes de agua por una parte de concentrado, según los resultados de la prueba. Vierta siempre primero agua fría en una cubeta vacía, luego agregue el limpiador con cuidado. Nunca utilice agua caliente. Maneje solamente en contenedores de polietileno o polipropileno de alta densidad. No use metal. Los materiales ácidos y los vapores atacan el metal.

Cantidades de cobertura típicas

Consulte la Tabla de sustratos en este documento. El cuadro de cantidades de cobertura supone una cantidad promedio de 9 metros cuadrados (100 pies cuadrados) por 3.8 L (1 galón) de limpiador preparado.

Al calcular el volumen del limpiador necesario para superficies porosas y texturizadas, considere 4.6 metros cuadrados (50 pies cuadrados) por 3.8 L (1 galón) de limpiador preparado. Para superficies densas y lisas, considere hasta 14 metros cuadrados (150 pies cuadrados) por 3.8 L (1 galón) de limpiador preparado.

Instrucciones de aplicación: Superficies exteriores

Pruebe bien y siga las instrucciones de preparación que se detallaron anteriormente. Proporcione la ventilación adecuada. El siguiente procedimiento de limpieza se recomienda a menos que se indique lo contrario durante la prueba.

1. Humedezca bien una gran parte de la superficie de mampostería con agua potable, trabajando de abajo hacia arriba.
2. Con un cepillo para lavado de mampostería denso y con fibras suaves o un atomizador de baja presión (3.4 bar [50 psi] máx.), aplique la solución diluida libremente.
3. Deje la solución de limpieza en la pared durante 5 minutos, dependiendo de la velocidad de absorción de la mampostería y de las condiciones de secado. No deje que el limpiador se seque en la mampostería. Esto puede dejar residuos y causar manchas.
4. Vuelva a aplicar la solución de limpieza y raspe la acumulación del mortero excedente utilizando un raspador de madera o una pieza de ladrillo. Evite dañar la superficie de la mampostería. No utilice raspadores de metal que pueden contribuir a manchas metálicas. Para evitar las manchas, conserve las superficies adyacentes e inferiores de la pared húmedas y enjuagadas para que estén libres de residuos de limpieza.

Product Data Sheet

Sure Klean® Vana Trol®

Evite más de una reaplicación sobre la misma área. Las aplicaciones repetidas pueden provocar que se acumule una capa de detergente blanca en la superficie de la mampostería. Si no se suavizan los depósitos de mortero después de la aplicación inicial, permita que la solución permanezca en la pared durante un periodo más largo de tiempo, asegurándose que el limpiador no se seque en la mampostería.

5. Enjuague bien con agua potable, eliminando todo el compuesto de limpieza, la arena, el material suelto y los residuos. Enjuague de abajo hacia arriba del área de trabajo. Enjuagar bien es extremadamente importante para asegurar que todos los residuos se eliminen de la mampostería porosa.

Instrucciones de aplicación: Superficies interiores

Es necesario tener la ventilación adecuada. Siga los procedimientos de limpieza descritos para superficies exteriores. Enjuague bien con agua potable utilizando una esponja o cepillo con fibras suaves. Si las condiciones no permiten agua suficiente para terminar de enjuagar, utilice un enjuague neutralizante siguiendo este procedimiento:

1. Enjuague con agua limpia.
2. Aplique un enjuague neutralizante de 2 onzas de bicarbonato de sodio en 1 galón de agua limpia.
3. Empape. Deje la solución sobre la superficie de 3 a 5 minutos.
4. Aplique un enjuague final de agua limpia.

Limpieza

Limpie las herramientas y el equipo con agua limpia.

GARANTÍA

La información y las recomendaciones hechas se basan en nuestra propia investigación y en la investigación de otras personas y se consideran precisas. Sin embargo, no se garantiza su precisión porque no podemos cubrir cada posible aplicación de nuestros productos, ni anticipar la variación encontrada en las superficies de

mampostería, las condiciones de la obra y los métodos usados. Los compradores deben hacer sus propias pruebas para determinar si dichos productos son adecuados para un propósito particular.

PROSOCO, Inc. garantiza que este producto no tiene defectos. **Donde lo permita la ley, PROSOCO no otorga ninguna otra garantía con respecto a este producto, explícita o implícita, incluyendo sin limitación las garantías implícitas de comercialización o adecuación para un propósito particular.** El comprador será responsable de hacer sus propias pruebas para determinar si este producto es adecuado para su propósito particular. La responsabilidad de PROSOCO estará limitada en todo caso a suministrar el producto suficiente para volver a tratar las áreas específicas a las cuales se aplicó el producto defectuoso. La aceptación y el uso de este producto absuelven a PROSOCO de cualquier otra responsabilidad, de cualquier fuente, incluyendo la responsabilidad por daños incidentales, causales o resultantes, ya sea debido al incumplimiento de garantía, negligencia o responsabilidad estricta. Esta garantía no se puede modificar ni ampliar por los representantes de PROSOCO, sus distribuidores ni sus proveedores.

ATENCIÓN AL CLIENTE

El personal de la fábrica está disponible para brindar ayuda con relación al producto, el medio ambiente y la seguridad en el trabajo sin ninguna obligación. Llame al 800-255-4255 y pida que lo comuniquen a Atención al Cliente - soporte técnico.

Los representantes capacitados de la fábrica se encuentran en las ciudades continentales principales de los Estados Unidos. Llame a Atención al Cliente al 800-255-4255 o visite nuestro sitio web en www.prosoco.com para conocer el nombre del representante de PROSOCO en su área.